

[Français]

**L'hon. M. Chrétien:** Monsieur le président, j'ai eu l'occasion de discuter, à plusieurs reprises, de ce problème avec l'honorable ministre du Revenu national et, aujourd'hui même, j'ai rencontré quelques Indiens qui m'ont fait des représentations à ce sujet. Je pense qu'ils doivent rencontrer l'honorable ministre du Revenu national immédiatement après la période des questions, si elle peut finir.

## LES CÉRÉALES

### LE BLÉ—L'ATTRIBUTION DE QUOTAS

[Traduction]

**M. A. B. Douglas (Assiniboia):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre chargé de la Commission canadienne du blé si celle-ci compte annoncer avant Noël une attribution générale de quotas? Je pose la question, car la plupart des cultivateurs sont très à court d'argent et ils seraient heureux qu'on annonce prochainement...

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie.

**L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État):** Comme le sait le député, monsieur l'Orateur, la Commission du blé a donné la préférence à l'attribution de contingents unitaires. Toutefois, j'ai parlé aux fonctionnaires de la Commission aujourd'hui et ils m'ont dit qu'ils annonceraient demain un contingent d'un boisseau pour les 255 points de livraison où il y a de la place et où les agents ont réclamé un quota. La Commission du blé annoncera également demain—ce qui intéressera certains députés—un contingent spécial de huit boisseaux par acre ensemencée, pour les blés tendres de printemps.

### LA RÉGLEMENTATION DU TRANSPORT DES GRAINS DE PROVENDE

**M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggar):** Monsieur l'Orateur, étant donné la nouvelle diffusée hier soir par Radio-Canada selon laquelle les dispositions de la Commission canadienne du blé concernant le transport interprovincial des céréales de provende sont ouvertement violées, quelles mesures le ministre d'État prend-il actuellement pour les faire appliquer?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État):** Monsieur l'Orateur, le ministre a antérieurement précisé, dans les Prairies, que l'on considère évidemment ce problème comme très grave. La Commission du blé ainsi que d'autres organismes seront priés de faire appli-

quer rigoureusement les règlements actuels sur les contingents, bien que nous examinions en ce moment des améliorations possibles. Il est d'une importance primordiale d'obéir aux règlements actuels car leur violation équivaut en fait à un vol commis par les contrevenants au préjudice des autres. C'est pourquoi nous faisons appel aux agriculteurs des communautés des Prairies pour qu'ils obéissent à ces règlements même si, je le répète, l'on envisage de les modifier.

## LES PÊCHES

### LES DÉGÂTS CAUSÉS PAR LES FLOTTILLES ÉTRANGÈRES—L'ÉTABLISSEMENT DE FRONTIÈRES MARITIMES

**M. Lloyd R. Crouse (South Shore):** Monsieur l'Orateur, le ministre des Pêches a récemment déclaré à Kamloops, en Colombie-Britannique, que les flottes de pêche japonaises et russes portent un grave préjudice à l'industrie de la pêche. A ce propos, quand compte-t-il soumettre le problème des frontières maritimes aux Nations Unies?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts):** Lors de la prochaine conférence sur le droit de la mer, monsieur l'Orateur.

## L'INDUSTRIE

### L'ENQUÊTE SUR L'APPLICATION DE LA LOI D'URGENCE SUR L'AIDE À L'EXPLOITATION DES MINES D'OR

**M. Arnold Peters (Timiskaming):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, vers quelle date il compte recevoir un rapport sur l'enquête actuelle relative à l'application de la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or à ses conséquences pour les communautés vivant de l'extraction de l'or?

**L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, une étude est actuellement en cours. Je ne sais pas quand elle sera terminée, mais dès qu'elle le sera et que le gouvernement aura fixé sa position à ce sujet, la Chambre sera dûment informée.

## LA FONCTION PUBLIQUE

### LES RÉDUCTIONS DE PERSONNEL ET LES AMPUTÉS DE GUERRE

**M. H. Russell MacEwan (Central Nova):** Monsieur l'Orateur, j'aurais une question à poser au ministre des Affaires des anciens combattants qui se rattache à celle du député de Calgary-Nord. Quelle mesure le ministre